



10.11.2010

## СЪОБЩЕНИЕ ЗА ЧЛЕНОВЕТЕ НА ЕП

Относно: **Петиция 0354/2009, внесена от Р.К., с гръцко гражданство, от името на морския превозвач „Maïstrali“, относно пристанищния орган в Пирея и неговия статус в съответствие с гръцкия закон 2688/1999**

### 1. Резюме на петицията

Вносителят на петицията изтъква, че пристанищният орган в Пирея, който преди е бил държавна организация, е превърнат, в съответствие с гръцкия закон 2688/1999, в дружество с ограничена отговорност (OLP AE.), „предназначено за цели от общ интерес и в услуга на обществен интерес“. Вносителят на петицията се оплаква, че това дружество с ограничена отговорност продължава да се възползва от привилегиите, които е имало като държавна организация, включително възможността за събиране на вземания в съответствие с Кодекса за събиране на обществени приходи (KEDE). Във връзка с това вносителят на петицията се позовава на съдебно дело относно конфискацията на риболовен съд, което, по негово мнение, ясно показва, че дружеството се ползва с монополна позиция, която противоречи на принципите на ЕС, и поради това той призовава Европейския парламент да се заеме с въпроса.

### 2. Допустимост

Обявена за допустима на 18 юни 2009 г. Комисията е приканена да предостави сведения (член 202, параграф 6 от Правилника).

### 3. Отговор от Комисията, получен на 25 септември 2009 г.

#### *Петицията*

Пристанищният орган в Пирея е създаден през 1950 г. като държавен орган, действащ в

обществен интерес съгласно условията на Закона за извънредните ситуации № 1559/1950. В това си качество той е имал право на същите привилегии като всяка държавна организация.

През 1999 г. пристанищният орган в Пирея е преобразуван в дружество, регулирано от търговското право, като в същото време съгласно Закон № 2688/1999 е определен като дружество с ограничена отговорност в обществена полза и в услуга на обществения интерес. На това основание, съгласно закона, той все още има право на привилегиите, предоставени съгласно гореспоменатия Закон за извънредните ситуации от 1950 г., като например да се облага единствено с данък върху дохода, както и на други привилегии на държавните органи, включително специално третиране при събиране на дългове.

Вносителят счита, че тези привилегии не би трябвало да се предоставят на търговско дружество, тъй като те влияят на конкуренцията и вредят на данъкоплатците.

Вносителят предава случая на вниманието на Европейския парламент с искането въпросът да бъде разгледан от подходяща институция на ЕС.

#### *Забележки на Комисията относно петицията*

На 14 юли 2009 г. Комисията откри официална процедура по разследване във връзка с държавната помощ за инфраструктурно развитие, отпусната на пристанищния орган в Пирея<sup>1</sup>. Вносителят очевидно е „заинтересована страна“ в този случай и като такава, забележките му ще бъдат взети предвид.

В тази връзка, доколкото повдигнатите от вносителя въпроси не са обхванати от текущото разследване, Комисията ще изиска информация от гръцките органи и въз основа на техния отговор ще вземе решение относно действията, които следва да предприеме. Комисията ще информира Парламента за развитието по случая.

За по-пълна информация следва да се посочи, че предоставянето на привилегии на дадено предприятие само по себе си не е несъвместимо с член 86 от Договора. Петицията не съдържа информация за действия, противоречащи на член 82 от Договора, който забранява злоупотреба с господстващо положение.

#### **4. Отговор от Комисията, получен на 10 ноември 2010 г.**

Въпросът е разгледан в рамките на мониторинга на държавната помощ, осигурен от Комисията. В тази връзка Комисията прикани вносителя на петицията да представи своите коментари като заинтересована трета страна в рамките на официалната процедура по разследване, открита от Комисията на 14 юли 2009 г., по отношение на държавната помощ за развитие на инфраструктура в полза на пристанищния орган в Пирея<sup>2</sup>. Но вносителят на петицията не е изпратил коментарите си по случая.

<sup>1</sup> Вж. изявлението в пресата на следния уебсайт:  
<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/09/1132&type=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en> – предстои публикация на решението в ОВ.

<sup>2</sup> Вж. изявлението в пресата на следния уебсайт:  
<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/09/1132&type=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en> – ОВ С 245, 13.10.2009 г., стр. 21. Комисията частично е закрила разследването (вж. решение на Комисията С 21/2009, прието на 18.12.2009 г., на следния адрес:  
[http://ec.europa.eu/competition/state\\_aid/register/ii/doc/C-21-2009-WLAL-el-18.12.2009.pdf](http://ec.europa.eu/competition/state_aid/register/ii/doc/C-21-2009-WLAL-el-18.12.2009.pdf) (на гръцки език),

Доколкото повдигнатите от вносителя на петицията въпроси не влизат в обхвата на настоящата процедура по разследване, Комисията е поискала информация от гръцките органи относно възможността за събиране на вземания от пристанищния орган в Пирея в съответствие с Кодекса за събиране на обществени приходи (KEDE), която е била предоставена през първата половина на 2010 г.

Въз основа на информацията, предоставена от гръцките органи във връзка с възможността за събиране на вземания от пристанищния орган в Пирея в съответствие с Кодекса за събиране на обществени приходи (KEDE), Комисията не е установила на този етап съществуването на селективно предимство в полза на пристанищния орган в Пирея, финансирано от държавните ресурси, което нарушава или заплашва да наруши конкуренцията и засяга търговията между държавите-членки. По-специално, Комисията не е установила прехвърляне на държавни ресурси. Следователно Комисията няма причини да вярва, че посочените от вносителя на петицията мерки предоставят държавна помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).

След внимателното разглеждане на петицията и въз основа на предоставената от гръцките органи информация, Комисията счита, че възможността за събиране на вземания от пристанищния орган в Пирея в съответствие с Кодекса за събиране на обществени приходи (KEDE) не представлява държавна помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС. Въпреки това Комисията ще разследва допълнително дали пристанищният орган в Пирея се възползва от фискални предимства, които биха могли да представляват държавна помощ.

## **5. Допълнителен отговор на Комисията (преразгледан II), получен на 28 септември 2012 г.**

В предишния си отговор от 10 ноември 2010 г. Комисията заключаваше, че не е имала основания да счита, че посочените от вносителя на петицията мерки, т.е. възможността пристанищният орган в Пирея да събира задължения съгласно Кодекса за събиране на обществени приходи (KEDE) и по този начин да прилага съответните процедури за принудително събиране на дългове, съставляват държавна помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), предоставена на пристанищния орган в Пирея. По-специално, Комисията беше отбелязала, че въз основа на предоставената навремето от гръцките държавни органи информация относно възможността пристанищният орган в Пирея да събира дългове съгласно KEDE не е било възможно да се установи наличието на селективно облагодетелстване на пристанищния орган в Пирея, финансиран с държавни средства, което да нарушава или да заплашва да наруши конкуренцията и съответните търговски отношения между държавите членки. По-специално, Комисията не е установила прехвърляне на държавни ресурси. Въпреки това Комисията беше отбелязала още, че ще разследва допълнително дали пристанищният орган в Пирея се възползва от фискални предимства, които биха могли да представляват държавна помощ.

---

[http://ec.europa.eu/competition/state\\_aid/register/ii/doc/C-21-2009-WLWL-en-18.12.2009.pdf](http://ec.europa.eu/competition/state_aid/register/ii/doc/C-21-2009-WLWL-en-18.12.2009.pdf) (на английски език).

По отношение на мерките, посочени от вносителя на петицията, при липсата на нови елементи Комисията поддържа направената по-горе оценка. Освен това, Комисията няма причина да счита, че възможността пристанищният орган в Пирея да събира дългове съгласно KEDE би нарушила други правила на ЕС в областта на конкуренцията.

На този етап Комисията не разполага с убедителни елементи, които да сочат, че пристанищният орган в Пирея се ползва от фискални предимства, които биха могли да съставляват държавна помощ. Комисията ще продължи да наблюдава за всякакъв вид несъвместима помощ за пристанищния орган в Пирея и ще вземе всички целесъобразни мерки съгласно Регламент (ЕО) № 659/1999 на Съвета от 22 март 1999 година за установяване на подробни правила за прилагането на член 93 от Договора за ЕО<sup>1</sup>. Комисията отбелязва още, че при всички случаи всякакви евентуални фискални предимства за пристанищния орган в Пирея са без връзка с въпроса, повдигнат от вносителя на петицията.

Комисията не разполага с убедителна информация, че на пристанищния орган в Пирея са предоставени фискални предимства, които съставляват държавна помощ, но въпреки това Комисията ще продължи да следи въпроса и при необходимост ще вземе целесъобразни мерки. Комисията отбелязва още, че всякакви евентуални фискални предимства за пристанищния орган в Пирея са при всички положения без връзка с въпроса, повдигнат от вносителя на петицията.

---

<sup>1</sup> ОВ L 83, 27.3.1999 г., стр. 1.